

Prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję przed zainstalowaniem i użyciem urządzenia. Tylko w ten sposób będą Państwo mogli uzyskać najlepsze efekty oraz zapewnić sobie najbardziej bezpieczne warunki użytkowania.

#### OPIS URZĄDZENIA

Poniższa terminologia będzie stosowana w całej instrukcji.

1. Pokrętko podgrzewacza pary
2. Pokrywa zbiornika wody
3. Zbiornik wody
4. Wkładka dociskowa
5. Kabel zasilający
6. Lampka kontrolna OK ☑ gotowa kawa
7. Przycisk 1 filiżanka ☕
8. Przycisk 2 filiżanki ☕☕
9. Lampka kontrolna ☑ M1 ustalonej ilości kawy
10. Lampka kontrolna ☑ M2 ustalonej ilości kawy
11. Przycisk włączony / wyłączony ①
12. Lampka kontrolna ciepłej kawy ☕
13. Lampka kontrolna bardzo gorącej kawy ☕☕
14. Przycisk SET
15. Przycisk pary ☁
16. Lampka kontrolna włączony / wyłączony
17. Lampka kontrolna ☁ gotowa para
18. Miarka
19. Wskaźnik poziomu wody w zbiorniczku na krople
20. Podstawa do filiżanek
21. Zbiorniczek na krople (tacka ściekowa)
22. Dysza wylotowa pary
23. Końcówka do kawy cappuccino
24. Rurka wytwarzająca parę
25. Wylot podgrzewacza
26. Uchwyt z filtrem do kawy w pastylkach (dostępny tylko w modelu EC 430)
27. Uchwyt z filtrem do kawy mielonej.
28. Filtrowy do kawy mielonej z urządzeniem wytwarzającym piankę z kawy.
29. Filtrowy do kawy w pastylkach (dostępny tylko w modelu EC 430)

#### OSTRZEŻENIE

- Urządzenie to przeznaczone jest do parzenia kawy "espresso" oraz do podgrzewania napojów. Należy zachować ostrożność aby nie oparzyć się strumieniami gorącej wody lub pary albo w wyniku niewłaściwego użycia urządzenia.
- Nigdy nie dotykać gorących elementów urządzenia.
- Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy jest ono kompletne i nieuszkodzone. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia, lecz zwrócić się do wykwalifikowanego personelu serwisu.
- Nie wolno pozostawiać elementów opakowania (plastikowych toreb, pianki polistyrenowej, itd.) w miejscu dostępnym dla dzieci, gdyż stanowią one potencjalne źródło zagrożenia.

- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest jedynie do użytku domowego. Wszelkie inne wykorzystanie urządzenia jest niewłaściwe i niebezpieczne.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego, błędnego lub nieracjonalnego wykorzystania urządzenia.
- Nie należy nigdy dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami lub stopami.
- Nigdy nie wolno dopuszczać aby z urządzenia korzystały dzieci lub osoby nieprzygotowane bez właściwego nadzoru.
- Kontrolować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem
- W przypadku uszkodzenia lub wadliwego funkcjonowania urządzenia należy je odłączyć od sieci. Nie wolno urządzenia demontować i naprawiać samemu.
- W celu ewentualnej naprawy prosimy zwracać się jedynie do autoryzowanego przez producenta Serwisu Naprawczego i żądać montażu oryginalnych części zamiennych. Nieprzestrzeganie powyższego zalecenia może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Użytkownik nie powinien nigdy wymieniać kabla zasilającego urządzenia, gdyż czynność ta wymaga użycia specjalnych narzędzi. W przypadku uszkodzenia kabla lub konieczności jego wymiany należy zwrócić się do autoryzowanego przez producenta Serwisu Naprawczego, unikając w ten sposób wszelkiego ryzyka.

#### INSTALACJA

- Ustawić urządzenie na powierzchni roboczej, z dala od kranów oraz zlewozmywaków.
- Sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce z danymi technicznymi ekspresu.
- Podłączyć urządzenie tylko do gniazda o natężeniu minimalnym równym 10 A, wyposażonego w odpowiednie uziemienie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne wypadki spowodowane brakiem uziemienia instalacji elektrycznej.
- W przypadku różnic między gniazdem sieciowym a wtyczką ekspresu należy dokonać wymiany gniazda na właściwe przez wykwalifikowaną osobę (technika serwisu).
- Nigdy nie wolno instalować urządzenia w środowisku, w którym występują spadki temperatury do 0°C lub niżej (zamarznięta woda może uszkodzić urządzenie).
- Jeśli kabel zasilający jest dłuższy niż odległość między urządzeniem a gniazdem zasilania, można wsunąć niepotrzebną część kabla do wnętrza urządzenia, wpychając kabel do środka otworu wyjściowego.

### NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY

Zdjąć pokrywę zbiornika na wodę, po czym wyjąć zbiornik unosząc go do góry (rys. 1). Napełnić zbiornik świeżą, czystą wodą zwracając uwagę, aby nie przekroczyć napisu MAX (rys. 2). Wstawić ponownie zbiornik, lekko go dociskając w celu otwarcia zaworu umieszczonego na dnie zbiornika. Zbiornik może być napełniany w łatwiejszy sposób, nie wyjmując go lecz bezpośrednio nalewając do niego wodę przy pomocy karafki.

UWAGA: nie należy nigdy włączać urządzenia bez wody w zbiorniku; pamiętać zawsze o konieczności jego napełnienia, gdy poziom wody spada do wysokości kilku centymetrów od dna.

### ROZGRZEWANIE URZĄDZENIA

Aby otrzymać kawę o odpowiedniej temperaturze, zaleca się podgrzać urządzenie: włączyć ekspres wciskając przycisk włączony/wyłączony ① (rys. 3) przynajmniej pół godziny przed przystąpieniem do parzenia kawy, **upewniając się, czy uchwyt z filtrem został umieszczony w urządzeniu** (upewnić się zawsze, czy pokrętko podgrzewacza pary jest dokręcone).

Aby umieścić uchwyt z filtrem, należy włożyć do uchwytu filtr do mielonej kawy, upewniając się czy "skrzydełko" zostało włożone na swoje miejsce (rys. 7), po czym umieścić go pod wylotem podgrzewacza z uchwytem skierowanym w lewo (Patrz rys. 4), docisnąć go do góry i jednocześnie obrócić uchwyt w prawą stronę; obrócić go zdecydowanie.

Po upływie około 30 minut, należy zaparzyć kawę zgodnie z instrukcjami przytoczonymi w kolejnym paragrafie.

Aby przyspieszyć wstępne podgrzewanie urządzenia, można postąpić w następujący sposób:

1. Włączyć ekspres wciskając przycisk włączony/wyłączony (rys. 3) i doczepić uchwyt z filtrem do urządzenia **nie wsypując mielonej kawy**.
2. Umieścić filiżankę pod uchwytem z filtrem. Użyć tej samej filiżanki, w której będzie podawana kawa, aby ją również ogrzać.
3. Odczekać do zapalenia się lampki kontrolnej OK lub odczekać aż upłynął około 3 minut (rys. 5), po czym wcisnąć natychmiast przycisk 1 filiżanka  (rys. 6) i pozwolić aby wypłynęła woda.
4. Opróżnić filiżankę, zdjąć uchwyt z filtrem i wylać zawartą w nim wodę (wydostanie się niewielkiego i nieszkodliwego kłębu pary w trakcie odczepiania uchwytu z filtrem jest rzeczą zupełnie normalną).

### JAK PRZYGOTOWAĆ KAWĘ ESPRESSO PRZY UŻYCIU UCHWYTU Z FILTREM DO MIELONEJ KAWY

1. Aby włączyć urządzenie, należy wcisnąć przycisk ①. Lampka kontrolna włączony/wyłączony zapali się (rys. 3).
2. Po wykonaniu wstępnego podgrzania urządzenia, zgodnie z tym jak opisano w poprzednim

paragrafie, należy odczepić uchwyt z filtrem od ekspresu i jeśli pragnie się przygotować tylko jedną kawę – napełnić go jedną równą miarką mielonej kawy, co odpowiada około 7 gramom (rys. 8).

Jeśli natomiast pragnie się przygotować dwie kawy, należy zastosować filtr z urządzeniem wytwarzającym piankę z kawy i napełnić go dwoma niepełnymi miarkami mielonej kawy (około 6 + 6 gram). Filtr należy napełniać stopniowo małymi porcjami aby go nie przepchnąć.

UWAGA: przed wsypaniem kawy do uchwytu z filtrem należy się upewnić, czy nie pozostały resztki kawy z poprzedniego parzenia. Aby urządzenie funkcjonowało prawidłowo należy oczyścić dokładnie pozostałe resztki kawy.

3. Równomiernie rozprowadzić mieloną kawę przyciskając ją lekko wkładką dociskową.

UWAGA: odpowiednie dociśnięcie kawy jest bardzo ważne w celu uzyskania dobrej kawy espresso. Zbyt silne dociśnięcie spowoduje wolne wypływanie kawy i ciemny kolor pianki. Natomiast słabe dociśnięcie spowoduje, iż kawa będzie wypływać zbyt szybko i wytworzona zostanie mała ilość pianki o jasnym kolorze.

4. Usunąć ewentualną nadmierną ilość kawy z krawędzi uchwytu z filtrem, po czym umieścić go w urządzeniu **obracając go zawsze aż do oporu (rys. 4), tak aby nie wyciekła woda**.
5. Podstawić filiżankę lub filiżanki, które lepiej jest uprzednio podgrzać optukując je niewielką ilością gorącej wody, pod dziobkami uchwytu z filtrem (rys. 9).
6. Wciskając przycisk SET (rys. 10) wybrać ilość  M1 (około 30 cl) lub  M2 (około 50 cl). Lampka kontrolna M1 lub M2 wskazuje wybraną ilość. Jeśli pragnie się zmodyfikować ustawioną uprzednio ilość, należy zastosować się do wskazówek przytoczonych w paragrafie "JAK ZMODYFIKOWAĆ USTAWIONE WCZEŚNIEJ ILOŚCI M1 I M2".
7. Upewnić się, czy zapaliła się lampka kontrolna OK gotowa kawa (rys. 5) (jeśli miga należy odczekać, aż przestanie migać), po czym wcisnąć przycisk 1 FILIŻANKA  (rys. 6) lub przycisk 2 FILIŻANKI  (rys. 11). Urządzenie wykonuje wstępne parzenie, po czym ma miejsce pauza i na koniec ostateczne parzenie: w ten sposób wydobywany jest w pełni aromat kawy. Urządzenie automatycznie przerywa nalewanie kawy kiedy zostanie osiągnięta wybrana ilość.
8. Aby zdjąć uchwyt z filtrem, należy obrócić uchwyt w lewą stronę.
9. Aby usunąć użytą mieloną kawę, należy zablokować filtr przy pomocy specjalnej, zamocowanej na ręczce dźwignienki i wysypać kawę, stukając w odwrócony do góry dnem uchwyt z filtrem (rys. 12).

UWAGA: nalewanie kawy może być przerwane ręcznie wciskając przycisk 1 filiżanka  lub 2 filiżanki .

Po zakończeniu nalewania, można kontynuować nalewanie kawy wciskając przycisk 1 filiżanka .

lub 2 filiżanki ☕☕ przed upływem pięciu sekund od zaskoczenia pierwszego nalewania.

10. Aby wyłączyć urządzenie, należy wcisnąć przycisk ① (rys. 3).
11. Od czasu do czasu należy kontrolować wskaźnik poziomu wody w zbiorniczku na krople. Kiedy czerwony wskaźnik widoczny jest z pojemnika, należy opróżnić zbiorniczek (z reguły po 12 - stu kawach konieczne jest opróżnić zbiorniczek na krople).

**UWAGA:** Przed pierwszym użyciem urządzenia konieczne jest umycie wszystkich akcesoriów i przepłukanie obwodów wewnętrznych, robiąc co najmniej pięć zaparzeń bez używania kawy mielonej.

#### JAK WYBRAĆ TEMPERATURĘ KAWY

Urządzenie pozwala wybrać temperaturę kawy: kawa ciepła ☕ lub kawa bardzo gorąca ☕☕.

Aby wybrać temperaturę, należy wcisnąć jednocześnie przez 5 sekund przycisk SET oraz przycisk ☞ (rys. 13). Lampka kontrolna ☕ lub ☕☕ zapali się, aby wskazać dokonany wybór.

#### FUNKCJA SAMOCZYNNEGO WYŁĄCZANIA SIĘ

Ekspres wyłącza się automatycznie godzinę po zakończeniu ostatniej czynności (kawa lub kawa cappuccino). Aby wyłączyć funkcję samoczynnego automatycznego wyłączania się, należy trzymać wciśnięte jednocześnie, przez około 5 sekund, przyciski SET oraz WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY ①. Aby ponownie włączyć tę funkcję, należy powtórzyć powyższe czynności.

#### Jak przygotować kawę przy użyciu uchwytu z filtrem do kawy w pastylkach (dostępny tylko w modelu EC 430)

1. Wcisnąć przycisk znajdujący się na uchwycie z filtrem i umieścić pastylkę w miarę dokładnie po środku filtra (rys. 14). Aby dobrze umieścić pastylkę radzimy dokładnie przeczytać instrukcję znajdującą się na opakowaniu.

**UWAGA:** Stosować pastylki odpowiadające standardowi ESE: jest to zaznaczone na opakowaniu następującym symbolem:



Norma ESE stosowana jest przez największych producentów kawy w pastylkach i umożliwia przygotowanie kawy espresso w prosty i czysty sposób.

2. Umieścić uchwyt z filtrem w urządzeniu, obracając go zawsze do oporu.

**NOTA:** Aby uniknąć rozpryskiwania się wody z brzegów filtra radzimy, od czasu do czasu, posmarować masłem lub olejem skrzydełka znajdujące się w dolnej części filtra (jak pokazano na rysunku 33)

**Ważne:** Jeśli używa się uchwytu z filtrem do pastylek po użyciu uchwytu stosowanego do kawy mielonej, należy najpierw usunąć ewentualne pozostałości zmielonej kawy przyklejone do wylotu podgrzewacza (rys. 15).

Jeśli to nie zostanie wykonane, w trakcie przygotowywania kawy może dojść do wycieków wody po bokach uchwytu z filtrem do pastylek.

3. Wykonać czynności opisane w punktach 5, 6 i 7 poprzedniego paragrafu (jak przygotować kawę

espresso przy użyciu uchwytu z filtrem do kawy mielonej).

4. Aby wyjąć pastylkę, należy wcisnąć przycisk znajdujący się na uchwycie z filtrem i usunąć ją.
5. Aby wyłączyć ekspres, wcisnąć przycisk włączony/wyłączony ① (rys. 3).

#### JAK ZMODYFIKOWAĆ USTAWIONE WCZEŚNIEJ ILOŚCI M1 ORAZ M2

Urządzenie zostało wstępnie ustawione w zakładzie produkcyjnym tak, aby nalewało dwie ilości kawy:

- ☕ M1 normalna kawa espresso = około 30 cl;
- ☕☕ M2 duża kawa espresso = około 50 cl.

Ilości wstępnie ustawione w zakładzie produkcyjnym odnoszą się do kawy otrzymanej przy użyciu uchwytu z filtrem do kawy mielonej. Ze względu na to, że uchwyt z filtrem do pastylek różni się od uchwytu z filtrem do kawy mielonej, ilość kawy espresso otrzymana przy użyciu pastylek jest trochę większa. Ilości te mogą być zmienione wykonując następującą procedurę:

1. Wykonać czynności opisane w punktach od 1 do 6 w paragrafie „Jak przygotować kawę espresso przy użyciu uchwytu z filtrem do mielonej kawy”.
2. Wcisnąć przycisk SET aby wybrać jedną z wstępnie ustawionych już ilości M1 lub M2, które pragnie się zmodyfikować i odczekać co najmniej 5 sekund.
3. Aby zmodyfikować wstępnie ustawioną ilość 1 filiżanki, należy wcisnąć jednocześnie przez co najmniej 5 sekund przycisk SET oraz przycisk 1 filiżanka ☕ (rys. 16). Jeśli natomiast pragnie się zmienić ilość 2 filiżanek, należy wcisnąć jednocześnie przez co najmniej 5 sekund przycisk SET oraz przycisk 2 filiżanki ☕☕ (rys. 17). Lampka kontrolna M1 lub M2 miga wskazując, iż wykonywane jest nowe programowanie, a urządzenie zaczyna parzyć kawę.
4. Kiedy kawa w filiżance osiągnie żądaną ilość, należy wcisnąć przycisk SET aby wpisać dane do pamięci (rys. 10).

#### Jak przygotować kawę cappuccino

1. Przygotować kawę espresso zgodnie z tym, jak opisano w poprzednich paragrafach, stosując wystarczająco duże filiżanki.
2. Wcisnąć przycisk ☞ (rys. 18); lampka kontrolna ☕ OK (rys. 19) zaczyna migać.
3. Kiedy lampka kontrolna ☕ OK przestanie migać i pozostaje zapalona oznacza to, że urządzenie osiągnęło idealną temperaturę konieczną do wytworzenia pary.
4. W międzyczasie, należy wlać do naczynia mleko przewidując około 100 gram dla każdej kawy cappuccino, które pragnie się przygotować. Mleko powinno być zimne z lodówki (nie ciepłe!). Wybierając rozmiary naczynia należy pamiętać, że objętość mleka zwiększy się 2- lub 3- krotnie.

**UWAGA:** zaleca się stosować mleko półtłuste, schłodzone w lodówce.

5. Ustawić naczynie z mlekiem pod końcówkę do kawy cappuccino (rys. 20).
6. Zanurzyć końcówkę do kawy cappuccino w mleku na głębokość około 2 cm i obrócić pokrętkę pary w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 21) (w zależności od tego jak bardzo zostanie obrócone pokrętkę, można regulować ilość pary wydobywającej się z końcówki do kawy cappuccino).

W tym momencie mleko zaczyna zwiększać objętość i

przybierać wygląd pianki.

7. Po osiągnięciu żądanej temperatury (idealna wartość wynosi 60°C), należy przerwać dostarczanie pary obracając pokrętkę pary w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Po dostarczeniu pary można zauważyć, iż uchodzi ona ze zbiorniczka na krople; spowodowane jest to przez specjalny przyrząd, który eliminuje pozostałości pary obecne w kotle i odprowadza je do zbiorniczka.

8. Nalać spienione mleko do filiżanek zawierających przygotowaną uprzednio kawę espresso. Cappuccino jest gotowe: postudzić je do smaku i ewentualnie posypać piankę sproszkowaną czekoladą.

**UWAGA: Po zakończeniu czynności związanych z przygotowywaniem kawy cappuccino, ze względu na bezpieczeństwo, niemożliwe jest zaparzenie kawy aż do momentu, gdy nie przestanie migać lampka kontrolna OK ☐.**

Aby zredukować czas oczekiwania, można szybko ochłodzić ekspres do kawy w następujący sposób: odkręcić pokrętkę podgrzewacza pary i odprowadzać wodę z końcówki do kawy cappuccino (rys. 20), aż do momentu gdy lampka kontrolna OK ☐ kawa przestanie migać.

RADA: jeśli pragnie się przygotować kilka kaw cappuccino, należy najpierw zaparzyć wszystkie kawy i dopiero na końcu przygotować spienione mleko dla wszystkich kaw cappuccino.

**NOTA: należy zawsze wyczyścić końcówkę do kawy cappuccino po jej użyciu.**

Wykonać następujące czynności:

1. Spowodować wydostawanie się pary przez kilka sekund obracając pokrętkę podgrzewacza pary (rys. 21).
2. Jedną ręką przytrzymać nieruchomo górną część, a drugą ręką odkręcić końcówkę do cappuccino obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, po czym zsunąć ją z dyszy wylotowej (rys. 22).
3. Zdjąć dyszę wylotową pary zsuwając ją z rurki dostarczającej parę.
4. Dokładnie umyć końcówkę do kawy cappuccino oraz dyszę wylotową pary przy pomocy letniej wody.
5. Sprawdzić, czy dwa otwory wskazane na rys. 23 nie są zatkane. Jeśli to konieczne, oczyścić je przy pomocy szpilki.
6. Ponownie zamontować dyszę wylotową pary mocno dokręcając ją do rurki pary (rys. 24).
7. Ponownie zamontować końcówkę do kawy cappuccino wsuwając ją do dyszy wylotowej, a następnie obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

#### **PODGRZEWANIE WODY**

1. Włączyć ekspres wciskając przycisk włączony/wyłączony ① (rys. 3).
2. Ustawić naczynie pod końcówkę do kawy cappuccino;
3. Kiedy pali się lampka kontrolna OK ☐, obrócić pokrętkę podgrzewacza pary w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 21): ciepła woda wypłynie z końcówki do kawy cappuccino.
4. Aby przerwać wypływanie ciepłej wody, należy obrócić pokrętkę podgrzewacza pary w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

## **Czyszczenie i konserwacja**

### **Czyszczenie uchwytu z filtrem do mielonej kawy**

Po zrobieniu około 300 kaw należy wyczyścić uchwyt z filtrem do mielonej kawy wykonując następujące czynności:

- Zdjąć urządzenie do wytwarzania pianki z kawy z uchwytu filtra (rys. 26).
  - Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą od urządzenia do wytwarzania pianki z kawy (rys. 27) obracając ją w kierunku wskazanym przez strzałkę znajdującą się na tejże nakrętce. Wysunąć urządzenie do wytwarzania pianki z kawy z elementu podtrzymującego filtr, wciskając je od strony nakrętki zabezpieczającej (rys. 28).
  - Wyjąć uszczelnienie oraz metalowy filtr (rys. 29).
  - Oplukać wszystkie elementy składowe. Sprawdzić, czy otwory metalowego filtra nie są zatkane (patrz pod światło). Aby odfeknąć otwory, należy przemyć dokładnie filtr ciepłą wodą, trąc ścierną gąbką (rys. 30). Jeśli otwory będą nadal zatkane należy je oczyścić za pomocą szpilki (rys. 31).
  - Zamontować ponownie filtr oraz uszczelnienie znajdujące się na plastikowej tarczy. Uszczelka musi być dokładnie umieszczona (otwór A na rysunku 32).
  - Ponownie zainstalować otrzymaną całość na elemencie podtrzymującym stalowy filtr (rys. 33). Upewnić się, czy sworzeń został dokładnie włożony do otworu znajdującego się na elemencie podtrzymującym filtr (otwór B na rysunku 33).
  - Na koniec dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.
- Gwarancja traci ważność jeśli powyższe czynności czyszczenia nie będą przeprowadzane regularnie.

### **CZYSZCZENIE UCHWYTU Z FILTREM DO KAWY W PASTYLKACH (dostępny tylko w modelu EC 430)**

Po zrobieniu około 300 kaw należy wyczyścić uchwyt z filtrem do kawy w pastylkach wykonując następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk pojemnika na filtr i wyjąć filtr (rys. 34). Wyczyścić wnętrze pojemnika na filtr. Nie myć go nigdy w zmywarce do naczyń.
- Metalowy filtr dokładnie wyczyścić przy użyciu ciepłej wody i przetrzeć go szczoteczką. Sprawdzić czy otwory metalowego filtra nie są zatkane, w przeciwnym wypadku oczyścić je przy pomocy szpilki (zob. rys. 30).
- Ponownie zamontować filtr.

Gwarancja traci ważność jeśli powyższe czynności czyszczenia nie będą przeprowadzane regularnie.

### **CZYSZCZENIE WYLOTU PODGRZEWACZA**

Przynajmniej dwa razy w roku należy wyczyścić wylot podgrzewacza do kawy wykonując następujące czynności:

- Upewnić się, czy ekspres do kawy ostygł oraz czy wtyczka została wyjęta z gniazda;
  - Przy pomocy śrubokrętu odkręcić wkret mocujący wylot do podgrzewacza (rys. 35).
  - Wyczyścić wilgotną szmatką podgrzewacz (rys. 15).
  - Przeczyścić wylot przy pomocy szczoteczki i niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń, aż wszystkie otwory będą czyste. Sprawdzić, czy otwory nie są zatkane, jeśli tak należy je oczyścić za pomocą szpilki.
  - Oplukać wylot pod kranem cały czas trąc.
  - Ponownie zamontować wylot podgrzewacza.
- Gwarancja traci ważność jeśli powyższe czynności

czyszczenia nie będą przeprowadzane regularnie.

### INNE CZYNNOŚCI CZYSZCZENIA

1. Do czyszczenia ekspresu do kawy nie wolno używać rozpuszczalników ani środków czyszczących. Wystarczy miękka wilgotna szmatka.

2. Myć zbiornik na wodę do kawy espresso.

**UWAGA: podczas mycia nigdy nie zanurzać ekspresu w wodzie: jest to urządzenie elektryczne.**

włożyć go na swoje miejsce.

12. Wcisnąć przycisk 2 FILIŻANKI  dokonując tej czynności co najmniej 5 razy i odkręcić pokrętkę pary, aż do kiedy zbiornik nie zostanie całkowicie opróżniony.

Gwarancja traci ważność jeśli powyższe czynności odwapniania nie będą przeprowadzane regularnie.

### ODWAPNIANIE

Ekspres posiada alarm informujący o obecności osadów wapniowych. Po zrobieniu około 300 kaw lampka kontrolna włączony/wyłączony miga, oznacza to że należy usunąć osady wapniowe wykonując następujące czynności:

1. Włączyć urządzenie za pomocą przycisku włączony/wyłączony.  
2. Odfaczyć alarm oznajmujący, wciskając ponownie przycisk włączony/wyłączony, aż do momentu, gdy urządzenie się wyłączy (około 5 sekund). Kiedy urządzenie się wyłączy alarm zostaje odfaczony.

3. Ponownie włączyć urządzenie.

4. Wlać do zbiornika na wodę substancję zmiękczającą (substancja zmiękczająca + woda, właściwe proporcje zostały wskazane na butelce) Kiedy substancja usuwająca osady wapniowe nie jest dostarczana w ramach wyposażenia lub kiedy niezbędna jest ona do przeprowadzenia kolejnych czynności związanych z usuwaniem osadów wapniowych, można ją zakupić w Autoryzowanych Serwisach; w takim wypadku należy zastosować się skrupulatnie do instrukcji przytoczonych na etykiecie butelki.

W przeciwnym wypadku, należy rozpuścić w 0,5 litra wody 2 łyżki kwasu cytrynowego (około 30 gram), dostępnego w aptece lub w sklepie spożywczym, po czym wlać otrzymany w ten sposób roztwór do zbiornika na wodę.

5. Upewnić się, czy uchwyt z filtrem nie jest doczepiony i umieścić stosowny pojemnik pod wylotem podgrzewacza urządzenia.

6. Włączyć urządzenie i odczekać, aż lampka kontrolna OK przestanie migać i pozostanie zapalona.

7. Wcisnąć przycisk 2 FILIŻANKI  i umożliwić wypłynięcie roztworu. Powtórzyć tę ostatnią czynność co najmniej 5 razy.

8. Natychmiast wyłączyć urządzenie i umożliwić działanie roztworu przez co najmniej 15 minut.

9. Włączyć urządzenie i powtórzyć czynność opisaną w punkcie 7.

10. Odkręcić pokrętkę pary i odprowadzić wszystkie roztwór ze zbiornika.

11. Aby wyeliminować pozostałości roztworu oraz osadu wapniowego, należy dobrze optukać zbiornik, napełnić go czystą wodą, po czym

| Problem                                                                 | Możliwe przyczyny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kawa espresso nie wypływa z urządzenia                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brak wody w zbiorniku.</li> <li>• Otwory dziobków w uchwycie z filtrem są zatkane.</li> <li>• Urządzenie wytwarzające piankę z kawy jest brudne.</li> <li>• Wylot podgrzewacza kawy espresso jest zatkany.</li> <li>• Zbiornik został umieszczony nieprawidłowo, a zawór na jego dnie nie jest otwarty.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napełnić zbiornik wodą.</li> <li>• Oczyszczyć otwory dziobków.</li> <li>• Wyczyścić urządzenie wytwarzające piankę z kawy, zgodnie z tym jak opisano w paragrafie „Czyszczenie uchwytu z filtrem do mielonej kawy” lub „Czyszczenie uchwytu z filtrem do kawy w pastylkach”.</li> <li>• Wykonać czyszczenie zgodnie z tym, jak opisano w paragrafie „Czyszczenie wylotu podgrzewacza”.</li> <li>• Wcisnąć lekko zbiornik, aby otworzyć zawór na jego dnie.</li> </ul> |
| Kawa espresso sączy się z krawędzi uchwytu z filtrem zamiast z otworów. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uchwyt z filtrem został źle włożony.</li> <li>• Uszczelnienie podgrzewacza do kawy espresso straciło elastyczność.</li> <li>• Otwory dziobków na uchwycie z filtrem są zatkane.</li> </ul>                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Doczepić prawidłowo uchwyt z filtrem i dokręcić go mocno do końca.</li> <li>• Wymienić uszczelnienie podgrzewacza do kawy espresso w Serwisie Naprawczym.</li> <li>• Oczyszczyć otwory dziobków.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Kawa espresso jest zimna.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filiżanki nie zostały podgrzane.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podgrzać filiżanki.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Nadmierny hałas pompy.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zbiornik na wodę jest pusty.</li> <li>• Zbiornik został źle włożony i nie otworzył się zawór na jego dnie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napełnić zbiornik.</li> <li>• Docisnąć lekko zbiornik, aby otworzyć zawór na jego dnie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Kolor kawy jest zbyt jasny (kawa wypływa zbyt szybko z dziobka).        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmielona kawa została zbyt słabo dociśnięta.</li> <li>• Kawa nie została dobrze zmielona.</li> <li>• Ilość zmielonej kawy jest niewystarczająca.</li> </ul>                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mocniej docisnąć zmieloną kawę.</li> <li>• Stosować jedynie kawę mieloną specjalnie do ekspresów.</li> <li>• Zwiększyć ilość zmielonej kawy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kolor kawy jest zbyt ciemny (kawa wypływa z dziobka za wolno).          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kawa zmielona została zbyt mocno dociśnięta.</li> <li>• Ilość zmielonej kawy jest zbyt duża.</li> <li>• Wylot podgrzewacza kawy espresso jest zatkany.</li> <li>• Kawa została zbyt drobno zmielona.</li> </ul>                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Łżej docisnąć kawę.</li> <li>• Zmniejszyć ilość zmielonej kawy.</li> <li>• Wykonać czyszczenie zgodnie z tym, jak opisano w paragrafie „Czyszczenie wylotu podgrzewacza kawy espresso”.</li> <li>• Stosować jedynie kawę mieloną przeznaczoną do ekspresów.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                |
| Kawa ma kwaśny smak.                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Płukanie po odwapnianiu nie jest wystarczające.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oplukać urządzenie zgodnie z tym, jak opisano w paragrafie „Odwapnianie”.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Parząc kawę cappuccino nie wytwarza się pianka z mleka.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mleko nie jest wystarczająco zimne.</li> <li>• Końcówka do kawy cappuccino jest brudna.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Używać zawsze mleka schłodzonego w lodówce.</li> <li>• Wyczyścić dokładnie otwory końcówki do kawy cappuccino, a w szczególności te, które zostały wskazane na rysunku 22.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Włączając urządzenie wypływa woda z rurki doprowadzającej parę.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokrętło pary jest odkręcone.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przed włączeniem urządzenia, dokręcić dobrze pokrętło pary.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

**Jeśli powyższe czynności nie będą przeprowadzone w sposób prawidłowy lub zbyt pobieżnie, może się zdarzyć, że urządzenie się zablokuje. W takim wypadku, ekspres należy wyłączyć, wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać kilka sekund, a następnie ponownie włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć urządzenie.**